OLYMPUS

ENREGISTREUR VOCAL NUMERIQUE

VN-7000PC

FR MODE D'EMPLOI

**Merci d'avoir porté votre choix sur cet enregistreur vocal numérique.
Lisez ce mode d'emploi pour les informations
concernant l'emploi correct et sûr de l'appareil.
Conservez-le à portée de la main pour toute référence ultérieure.**

Nous vous recommandons de tester la fonction d'enregistrement et le volume avant l'utilisation pour obtenir de bons enregistrements.

Enregistrez votre produit sur **www.olympus-consumer.com/register**
et obtenez plus d'avantages d'Olympus!

OLYMPUS IMAGING CORP.
Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan. Tel. +81 (0)3-3340-2111
http://www.olympus.com

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH
(Premises/Goods delivery) Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany. Tel. +49 (0)40-237730
(Letters) Postfach 10 49 08. 20034 Hamburg, Germany.
http://www.olympus-europa.com

Pour les clients résidant en Europe :

L'indication «CE» signifie que ce produit est conforme aux exigences européennes concernant la sécurité, la santé, l'environnement et la protection du consommateur.

Ce symbole [poubelle sur roues barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques. Pour la mise en rebut de ce produit, utilisez les systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.
Product concerné : VN-7000PC

Ce symbole [poubelle sur roues barrée d'une croix Directive 2006/66/CE, annexe II] indique une collecte séparée des piles usagées dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter les piles dans les ordures domestiques. Pour la mise en rebut des piles usagées, utilisez les systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

Introduction

- **Le contenu de ce document peut être modifié par la suite sans préavis. Veuillez contacter notre centre de service après-vente pour obtenir les dernières informations concernant les noms de produits et les numéros de modèles.**
- **Le plus grand soin a été pris afin d'assurer l'intégrité du contenu de ce document. Dans le cas peu probable où vous auriez un doute ou si vous trouvez une erreur ou une omission, veuillez contacter notre centre de service après-vente.**
- **Toute responsabilité pour dommages passifs ou dommages de quelque nature que ce soit survenus à cause d'une perte de données causée par un défaut du produit, réparation effectuée par un tiers autre que Olympus ou un service agréé par Olympus, ou toute autre raison est exclue.**

Marques de fabrique et marques de fabrique déposées :

- **IBM et PC/AT sont des marques de fabrique ou des marques de fabrique déposées par International Business Machines Corporation.**
- **Microsoft, Windows et Windows Media sont des marques déposées de Microsoft Corporation.**
- **Macintosh est la marque commerciale de Apple Inc.**

Les autres noms de produits et de marques peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

◆ Précautions de sécurité

Avant d'utiliser votre nouvel enregistreur, lisez attentivement ce mode d'emploi afin de pouvoir le manipuler d'une manière correcte et sure. Conservez-le à un endroit aisément accessible pour toute consultation ultérieure.

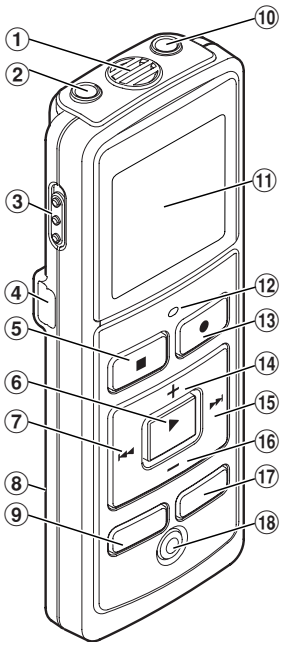
- Les symboles d'avertissement indiquent des informations importantes liées à la sécurité. Pour vous protéger vous-même et les autres contre les blessures ou contre les dégâts matériels, il est essentiel que vous preniez toujours en compte les avertissements et informations fournis.

FR-BD2889-01
AP1007

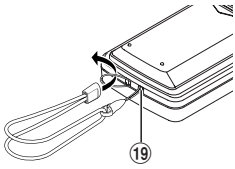
Préparatifs

◆ Identification des éléments

① **Micro intégré**
② **Prise** MIC **(micro)**
③ **Commutateur** HOLD
④ **Borne USB**
⑤ **Touche** STOP **(■)**
⑥ **Touche** PLAY/OK **(►)**
⑦ **Touche I◄◄ (retour rapide)**
⑧ **Couvercle des piles**
⑨ **Touche** FOLDER/INDEX

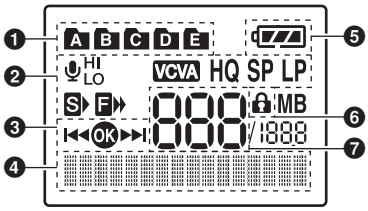


⑩ **Prise** EAR **(écouteurs)**
⑪ **Affichage (panneau LCD)**
⑫ **Témoin d'enregistrement/lecture**
⑬ **Touche** REC **(●)**
⑭ **Touche** +
⑮ **Touche ►►I (avance rapide)**
⑯ **Touche** –
⑰ **Touche** DISP/MENU
⑱ **Touche** ERASE **(●)**
⑲ **Orifice de la sangle**



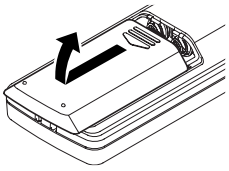
• La sangle n'est pas fournie. Utilisez l'accessoire en option.

Affichage (panneau LCD) :

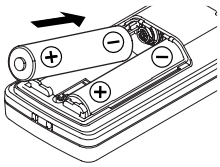


❶ **Témoin de dossier**
❷ **[HI LO] Témoin de sensibilité du micro**
[VCVA] Témoin du Déclenchement à la voix (Variable Control Voice Actuator, VCVA)
[HQ SP LP] Témoin du mode d'enregistrement
[F▶] Témoin de lecture rapide
[S▶] Témoin de lecture au ralenti
❸ **Témoin de guidage**
❹ **Affichage d'informations sur les caractères**
Mesure du niveau d'enregistrement
❺ **Témoin de charge des piles**
❻ **Témoin de verrouillage de l'effacement**
❼ **Numéro du fichier actuel**

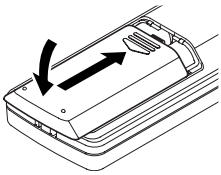
◆ Insertion des piles



❶ **Appuyez légèrement sur la flèche et faites coulisser le couvercle des piles pour l'ouvrir.**



❷ **Insérez deux piles alcalines AAA en respectant les polarités.**



❸ **Refermez complètement le couvercle des piles.**
• Si le commutateur **HOLD** est réglé dans le sens de la flèche, l'écran s'éteint après l'affichage de [**HOLD**]. Passez à l'étape suivante sans y porter attention.

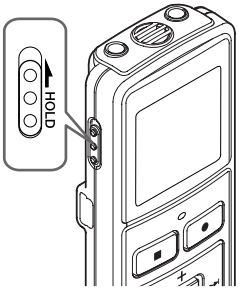
Vous pouvez utiliser une pile rechargeable Ni-MH (BR401) en option d'Olympus pour l'enregistreur.

Indicateur de capacité de pile :

Lorsque [▭] s'affiche, remplacez les piles dès que possible. Des piles alcalines AAA sont recommandées. Quand les piles sont usées, [▭] s'affiche et l'enregistreur s'éteint.

- Pour remplacer les piles, veillez à régler d'abord le commutateur HOLD dans le sens contraire de la flèche.

◆ Alimentation électrique



Mise sous tension : **Faites glisser le commutateur** HOLD **dans le sens contraire à celui indiqué par la flèche.**

Mise hors tension : **Faites glisser le commutateur** HOLD **dans le sens indiqué par la flèche alors que l'enregistreur est à l'arrêt.**

Mode d'attente et coupure de l'affichage :

Si l'enregistreur est mis à l'arrêt pendant 5 minutes ou davantage pendant l'enregistrement ou la lecture, il passe en mode d'attente (mode d'économie d'énergie) et l'affichage s'éteint. Appuyez sur une touche quelconque pour quitter le mode d'attente et activer l'affichage.

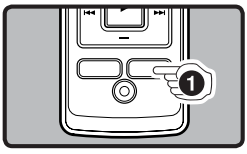
◆ Maintien

Si vous réglez le commutateur **HOLD** dans le sens de la flèche, l'état actuel est maintenu et toutes les touches sont désactivées. N'oubliez pas de relâcher le commutateur **HOLD** pour utiliser l'enregistreur.

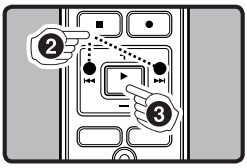
◆ Réglage de l'heure et de la date [Heure et Date]

Si vous avez réglé l'heure et la date, les informations concernant l'enregistrement du fichier son sont automatiquement mémorisées avec ce fichier.

A la première installation des piles ou à chaque remplacement des piles, l'indication «Mois» clignote. Dans ce cas, réglez l'heure et la date en vous conformant aux étapes ❹ à ❻ décrites ci dessous.



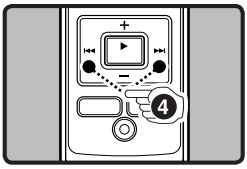
❶ Maintenez la touche DISP/MENU **enfoncée pendant 1 seconde au moins pour accéder au menu principal.**



❷ Appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀ pour sélectionner [Sous menu].

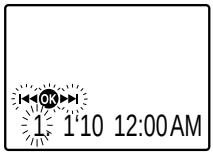
❸ Appuyez sur la touche PLAY/OK **(▶).**

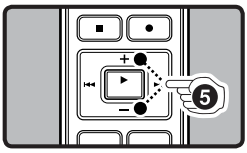
- [**Heure et Date**] s'affiche et [I◀●▶I] clignote.



❹ Appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀ pour sélectionner l'élément à régler.

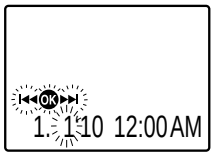
- Sélectionnez l'élément : «**Mois**», «**Jour**», «**Année**», «**Heure**» ou «**Minute**» (avec un point clignotant).

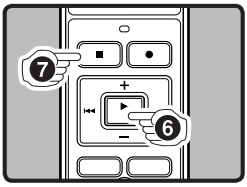




❺ Appuyez sur la touche + ou – pour procéder au réglage.

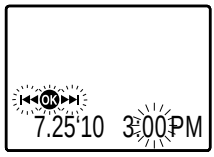
- Répétez la même procédure en appuyant sur la touche ▶▶I ou I◀◀ afin de sélectionner l'élément suivant, puis appuyez sur la touche + ou – pour procéder au réglage.





❻ Appuyez sur la touche PLAY/OK **(▶) pour terminer l'écran de configuration.**

- L'horloge démarre à la date et à l'heure définies.
- Appuyez sur la touche **PLAY/OK** (▶) au signal horaire.



❼ Appuyez sur la touche STOP **(■) pour fermer le mode menu.**

- La procédure de réglage de la date et de l'heure est terminée.

Remarques :

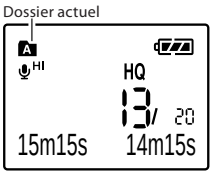
- Vous avez le choix entre l'affichage 12 et 24 heures en appuyant sur la touche **DISP/MENU** lors du réglage des heures et des minutes.
- Vous pouvez modifier l'ordre de l'indication de la date en appuyant sur la touche **DISP/MENU** lors du réglage de l'année, du mois ou du jour.

A propos de l'enregistrement

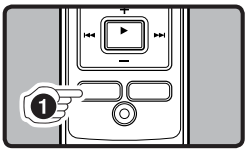
◆ Remarques sur les dossiers

L'enregistreur est doté de cinq dossiers : [A], [B], [C], [D] et [E]. Pour changer de dossier, appuyez sur la touche **FOLDER/INDEX** lorsque l'enregistreur est à l'arrêt.

Remarque :
- Il est possible d'enregistrer jusqu'à 200 fichiers dans chaque dossier.

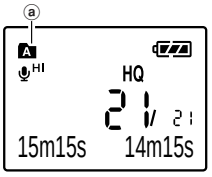


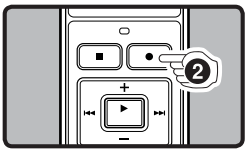
◆ Enregistrement



❶ Appuyez sur la touche FOLDER/INDEX **pour sélectionner le dossier souhaité.**

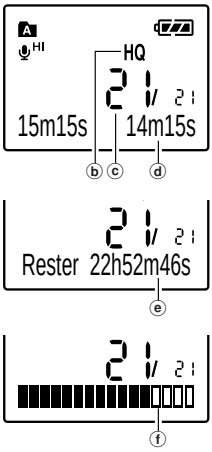
ⓐ Dossier actuel

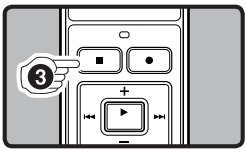




❷ Appuyez sur la touche REC (●) **pour lancer l'enregistrement.**
- Le témoin d'enregistrement/ lecture devient rouge et l'enregistrement commence.
- Si vous lancez l'enregistrement après l'insertion des écouteurs dans la prise correspondante de l'enregistreur, vous pouvez entendre le son actuellement enregistré. Il est possible de régler le volume sonore sur le moniteur d'enregistrement en appuyant sur la touche + ou –.

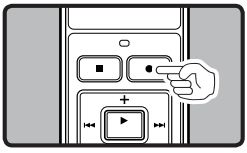
ⓑ Mode d'enregistrement actuel
ⓒ Numéro du fichier actuel
ⓓ Durée d'enregistrement
ⓔ Durée d'enregistrement restante
ⓕ Mesure du niveau d'enregistrement





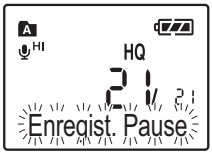
❸ Appuyez sur la touche STOP (■) **pour arrêter l'enregistrement.**
- Les nouveaux enregistrements sont sauvegardés comme dernier fichier dans le dossier.

◆ Pour suspendre l'enregistrement



Pour suspendre l'enregistrement :

Lorsque l'enregistreur est en mode d'enregistrement, appuyez sur la touche REC **(●).**
- [**Enregist. Pause**] s'affiche.



Pour reprendre l'enregistrement :

Appuyez à nouveau sur la touche REC **(●).**
- L'enregistrement reprendra au point d'interruption.

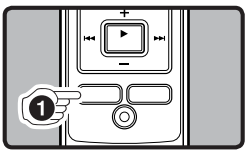
◆ Informations de l'écran LCD

Vous pouvez sélectionner une option pour l'affichage de l'enregistreur. Cela vous aidera à vérifier et à confirmer différents paramètres de l'enregistreur, ainsi que les informations relatives aux fichiers.

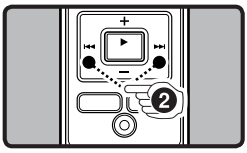
Etat de l'enregistreur	Opération	Affichage
En mode d'arrêt	Maintenez la touche **STOP** (■) enfoncée.	Lorsque vous maintenez la touche enfoncée, les messages «**Temps d'enregistrement restant** » et «**Mémoire restante** » s'affichent.
En mode d'enregistrement	Appuyez sur la touche **DISP/ MENU**.	Chaque pression fait basculer l'affichage dans l'ordre suivant : «**Temps d'enregistrement écoulé**», «**Temps d'enregistrement restant** » et «**Indicateur du niveau d'enregistrement** ».
En mode d'arrêt ou en mode de lecture	Appuyez sur la touche **DISP/ MENU**.	Chaque pression fait basculer l'affichage dans l'ordre suivant : «**Temps de lecture écoulé** », «**Temps de lecture restant** », «**Date de l'enregistrement** » et «**Heure de l'enregistrement**».

A Propos de la lecture

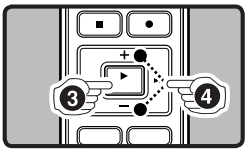
◆ Lecture



❶ Appuyez sur la touche FOLDER/INDEX **pour sélectionner le dossier souhaité.**



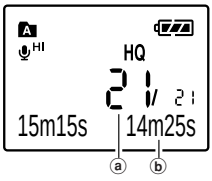
❷ Appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀ pour sélectionner le fichier à lire.



❸ Appuyez sur la touche PLAY/OK **(▶) pour lancer la lecture.**

- Le témoin d'enregistrement/lecture devient vert et la durée de lecture écoulée est indiquée à l'écran.

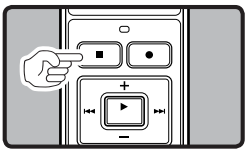
ⓐ Numéro du fichier actuel
ⓑ Durée de lecture



❹ Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner le volume sonore correct.

- Le niveau de volume est affiché. Vous pouvez choisir une valeur comprise entre [**00**] et [**30**].

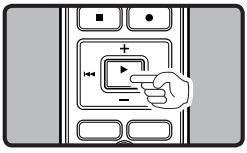
◆ Annulation de la lecture



Pour arrêter la lecture :

Appuyez sur la touche STOP **(■).**

- L'enregistreur s'arrête au milieu du fichier en cours de lecture.

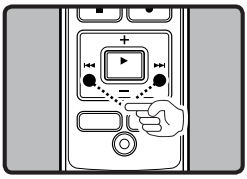


Pour reprendre la lecture :

Appuyez à nouveau sur la touche PLAY/OK **(▶).**

- La lecture reprendra au point d'interruption.

◆ Avance rapide et retour rapide



Avance rapide :

Lorsque l'enregistreur est en mode de lecture, maintenez la touche ▶▶I enfoncée.

- Lorsque vous relâchez la touche ▶▶I, l'enregistreur reprend la lecture normale.

Retour rapide :

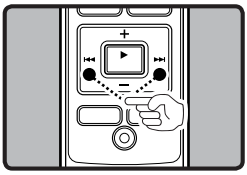
Lorsque l'enregistreur est en mode de lecture, maintenez la touche I◀◀ enfoncée.

- Lorsque vous relâchez la touche I◀◀, l'enregistreur reprend la lecture normale.

Remarques :

- L'enregistreur marque une pause lorsqu'il atteint la fin du fichier lors d'un avance ou d'un retour rapides. Si vous maintenez la touche enfoncée, l'opération se poursuit.
- S'il rencontre une marque d'index ou une marque temporaire au milieu du fichier, l'enregistreur s'arrête à cet endroit.

◆ Localisation du début du fichier



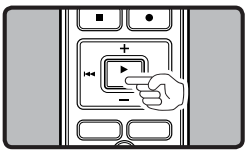
Lorsque l'enregistreur est en mode de lecture (lecture ou lecture en mode lent/rapide), appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀.

- Permet d'accéder au début du fichier suivant ou du fichier en cours de lecture.

Remarque :

- S'il rencontre une marque d'index ou une marque temporaire au milieu du fichier, l'enregistreur s'arrête à cet endroit.

◆ Modification de la vitesse de lecture



Lorsque l'enregistreur est en mode de lecture, appuyez sur la touche PLAY/OK **(▶) pour modifier la vitesse de lecture.**

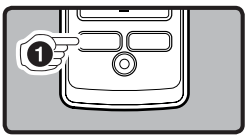
Vitesse normale → Lecture lente (-25%) → Lecture rapide (+50%) → Vitesse normale

Remarques :
- En mode de lecture lente, [S] est affiché et en mode de lecture rapide, [F] est affiché.
- Même si la lecture est interrompue, la vitesse de lecture modifiée est conservée.
- La lecture suivante s'effectuera à cette vitesse.

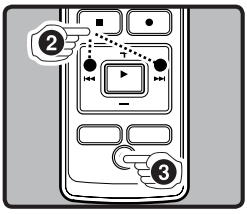
Effacement

Vous pouvez aisément effacer des fichiers superflus. Les numéros de fichiers séquentiels sont automatiquement réassignés.

◆ Effacement d'un fichier à la fois

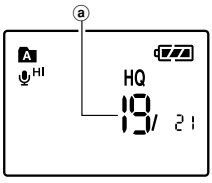


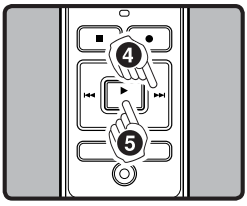
❶ Appuyez sur la touche FOLDER/INDEX **pour sélectionner le dossier.**



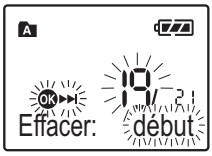
❷ Appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀ pour sélectionner le fichier à effacer.
ⓐ Fichier à effacer

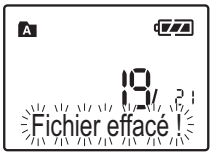
❸ Appuyez sur la touche ERASE **(●).**



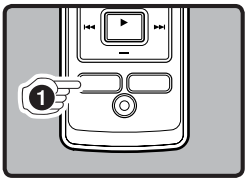


❹ Appuyez sur la touche ▶▶I pour sélectionner [début**].**
❺ Appuyez sur la touche PLAY/OK **(▶).**

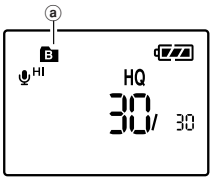


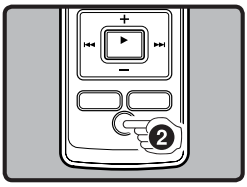


◆ Effacement de l'ensemble des fichiers d'un dossier

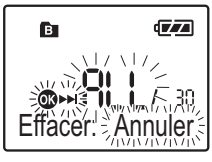


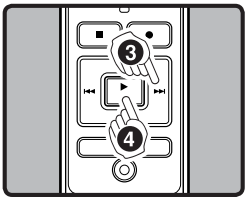
❶ Appuyez sur la touche FOLDER/INDEX **pour sélectionner le dossier à effacer.**
ⓐ Dossier à effacer



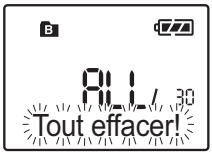


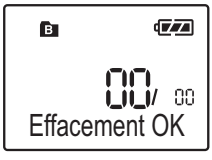
❷ Appuyez à deux reprises sur la touche ERASE **(●).**





❸ Appuyez sur la touche ▶▶I pour sélectionner [début**].**
❹ Appuyez sur la touche PLAY/OK **(▶).**



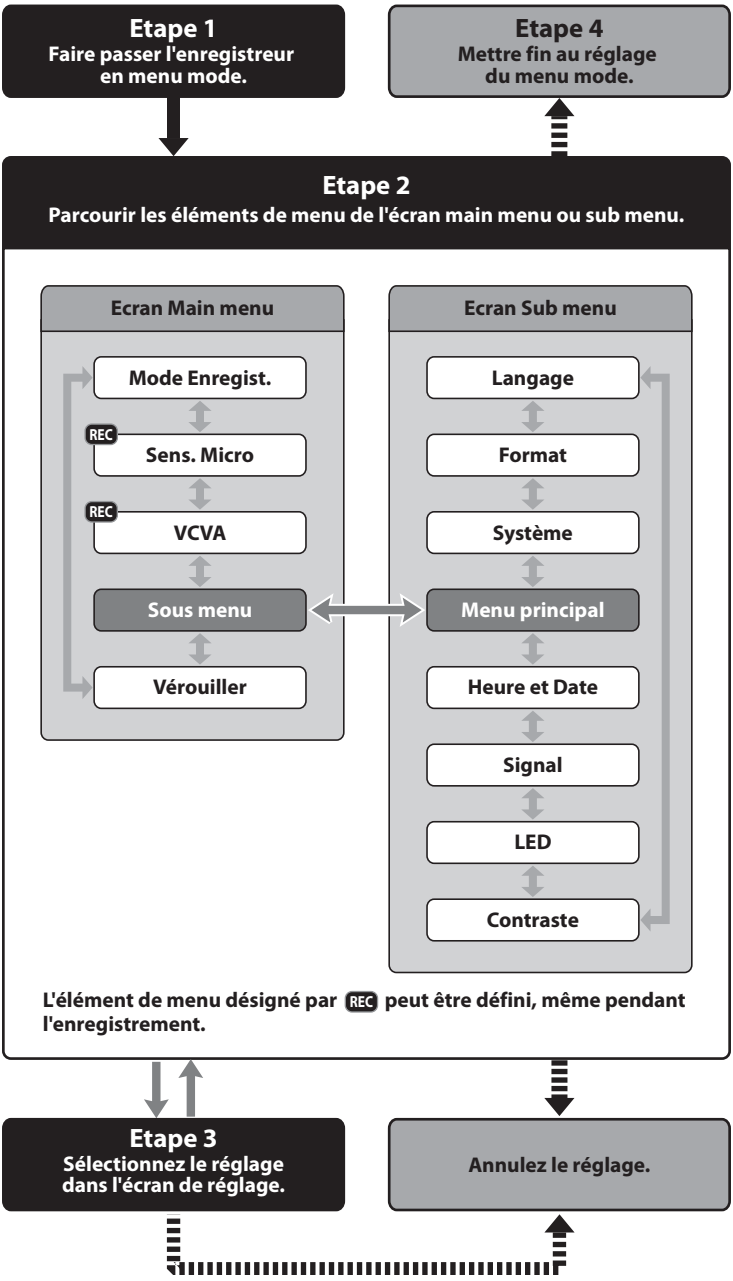


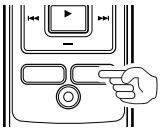
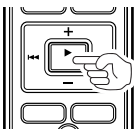
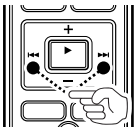
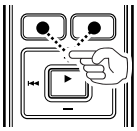
Remarques :
- Il est impossible de restaurer un fichier effacé.
- Les fichiers dont l'effacement est verrouillé ne sont pas effacés.
- Si aucune opération n'est exécutée dans les 8 secondes lors de la configuration, l'appareil repasse en mode d'arrêt.
- L'opération d'effacement peut durer plusieurs secondes. Ne tentez pas de retirer ou de remplacer les piles, ou encore d'exécuter toute autre fonction sur l'enregistreur vocal pendant cette période, au risque d'altérer les données.

Mode menu

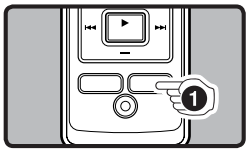
◆ Niveaux de l'écran de menu et les touches d'opérations [Menu principal/Sous menu]

Vous pouvez modifier les réglages en mettant l'enregistreur en mode menu.

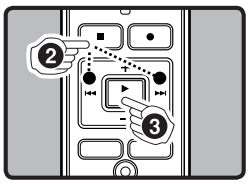


	DISP/MENU	Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde au moins pour que l'enregistreur passe en mode menu.
	PLAY/OK (▶)	Pour accéder à l'écran des paramètres à partir de l'écran du menu principal ou du sous-menu. Vérifiez l'élément sélectionné dans l'écran des paramètres et revenez à l'écran du menu principal ou du sous-menu.
	⏮ ou ⏭	Pour parcourir les éléments de l'écran des paramètres dans l'écran du menu principal ou du sous-menu.
	STOP (■) ou REC (●)	Pour mettre fin au réglage du mode menu. (Si vous appuyez sur cette touche pendant que l'écran des paramètres est affiché, l'élément actuellement sélectionné n'est pas défini.)

◆ Fonctionnement de base du mode menu



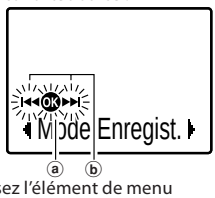
❶ Lorsque l'enregistreur est en mode d'arrêt, maintenez la touche DISP/MENU **enfoncée pendant 1 seconde ou davantage.**



❷ Appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀ pour sélectionner l'élément de menu.

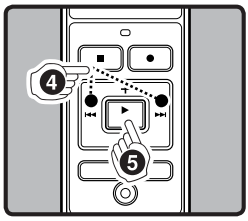
- Accédez à l'écran des paramètres de l'élément de menu sélectionné.
- Pour accéder au sous-menu, sélectionnez [**Sous menu**] dans l'écran du menu principal. Ensuite, sélectionnez et définissez l'élément de menu dans l'écran du sous-menu en procédant de la même manière.

Icône de guidage : Clignote pour indiquer la touche suivante à utiliser.



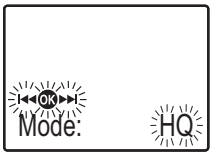
ⓐ [●] : Appuyez sur la touche PLAY/OK (▶) (passage à l'écran suivant).
ⓑ [I◀◀] ou [▶▶I] : Appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀ (changement d'élément).

❸ Appuyez sur la touche PLAY/OK **(▶).**

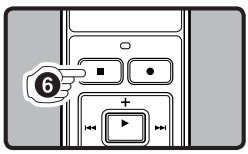


❹ Appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀ pour sélectionner le réglage.

- Pour accéder à l'écran du menu principal une fois le sous-menu défini, sélectionnez [**Menu principal**] dans l'écran du sous-menu.



❺ Appuyez sur la touche PLAY/OK **(▶) pour confirmer le réglage.**



❻ Appuyez sur la touche STOP **(■) pour fermer le menu.**

Remarque :
- L'enregistreur s'arrête si vous le laissez inactif pendant 3 minutes en cas de configuration du menu, si l'élément sélectionné n'est pas appliqué.

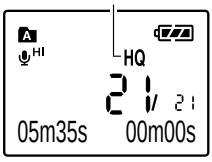
◆ Modes d'enregistrement [Mode Enregist.]

Vous avez le choix entre les modes d'enregistrement suivants : [**HQ**] (enregistrement audio haute qualité), [**SP**] (enregistrement standard) et [**LP**] (enregistrement de longue durée).

Sélection en mode menu:

Mode: HQ	Environ 70 h. 55 min.
Mode: SP	Environ 139 h. 35 min.
Mode: LP	Environ 444 h.

Mode d'enregistrement actuel



Remarques :
- La durée d'enregistrement affichée ci-dessus s'applique à un fichier continu. La durée d'enregistrement disponible peut être inférieure à celle spécifiée si plusieurs fichiers sont enregistrés (utilisez la durée restante et la durée enregistrée à titre de référence uniquement).
- Les durées d'enregistrement mentionnées ci-dessus indiquent les durées après la suppression des données du mode d'emploi stockées dans l'enregistreur.

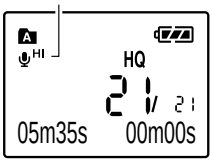
◆ Sensibilité du micro [Sens. Micro]

La sensibilité du micro peut être réglée en fonction de vos besoins d'enregistrement.

Sélection en mode menu :

Mode: Conf. (HI 🎙)	**Mode: Dict. (🎙 LO)**

Témoin de sensibilité du micro



Remarque :
- Pour garantir des enregistrements corrects, réalisez d'abord un enregistrement de test afin de sélectionner la sensibilité du micro appropriée.

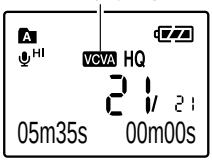
◆ Utilisation de la commande vocale (Variable Control Voice Actuator, VCVA) [VCVA]

Lorsque le micro détecte que le son a atteint un volume prédéfini, la commande vocale (Variable Control Voice Actuator, VCVA) intégrée lance automatiquement l'enregistrement et l'arrête lorsque le volume baisse.

Sélection en mode menu :

VCVA: Off	**VCVA: On**

Témoin VCVA



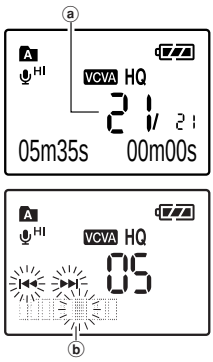
Pour régler le niveau de déclenchement du démarrage/arrêt :

❶ Lorsque l'enregistreur est en mode d'enregistrement, appuyez sur les touches ▶▶I ou I◀◀ afin de régler le niveau sonore de pause.

- Vous pouvez sélectionner 15 valeurs différentes comme niveau VCVA.

ⓐ Niveau VCVA

ⓑ Niveau de départ (se déplace vers la droite/gauche en fonction du niveau défini)



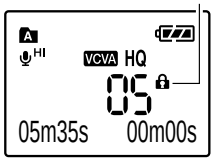
Remarque :

- Le témoin d'enregistrement/lecture est allumé pendant l'enregistrement. Lorsque l'enregistreur est en mode d'attente, le témoin d'enregistrement/lecture clignote et [**VCVA**] clignote à l'écran.

◆ Verrouillage des fichiers [Vérouiller]

Le verrouillage d'un fichier permet d'éviter l'effacement accidentel de données importantes. Les fichiers verrouillés ne sont pas effacés lorsque vous choisissez de supprimer tous les fichiers d'un dossier.

Témoin de verrouillage de l'effacement



Sélection en mode menu :

Verouiller: Off	Verouiller: On

◆ Réglage de l'affichage Language [Langage]

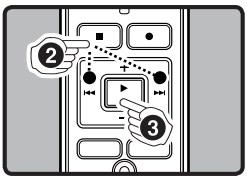
Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage de cet enregistreur.

Sélection en mode menu :

Lang.: English	Lang.: Français	Idioma: español
Sprache: Deutsch	Lingua: Italiano	

◆ Formatage de l'enregistreur [Format]

Si vous formatez l'enregistreur, tous les fichiers sont supprimés et la valeur par défaut de tous les paramètres des fonctions est rétablie, à l'exception des réglages de la date et de l'heure. Avant de procéder au formatage de l'enregistreur, transférez les fichiers importants vers un ordinateur.

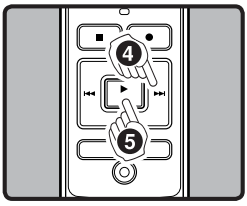


❶ Le sous-menu s'ouvre.

❷ Appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀ pour sélectionner [Format].

❸ Appuyez sur la touche PLAY/OK (▶).

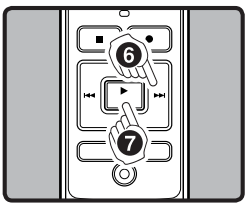
- [●▶▶I] et [**annule**] clignotent en alternance.



❹ Appuyez sur la touche ▶▶I pour sélectionner [début].

❺ Appuyez sur la touche PLAY/OK (▶).

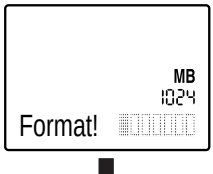
- Lorsque le message [**Formatage donnée**] s'est affiché pendant 2 secondes, [**Valider ? Annule**] apparaît.

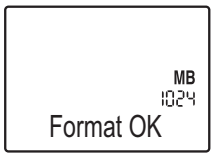


❻ Appuyez à nouveau sur la touche ▶▶I pour sélectionner [Début].

❼ Appuyez sur la touche PLAY/OK (▶).

- Le formatage commence et [**Format OK**] s'affiche une fois l'opération terminée.





Remarques :

- L'initialisation peut durer jusqu'à une minute. Ne retirez pas les piles ou ne détachez pas le logement des piles de l'enregistreur pendant ce temps. Sinon, les données risquent d'être endommagées.
- Ne formatez jamais l'enregistreur à partir d'un ordinateur.
- Lorsque l'enregistreur est formaté, toutes les données stockées, y compris les fichiers verrouillés, sont effacées.

◆ Affichage des informations sur le système [Système]

Vous pouvez afficher les informations relatives à l'enregistreur sur l'écran de menu.

Version de l'enregistreur

◆ Sons du système [Signal]

Il s'agit d'avertissements sonores signalant l'utilisation d'une touche ou une opération erronée de l'enregistreur. Il est possible de désactiver les sons du système.

Sélection en mode menu :

Signal: Off	Signal: On

◆ Témoin DEL [LED]

Vous pouvez régler cette option afin que le témoin d'enregistrement/lecture ne s'allume pas.

Sélection en mode menu :

LED: Off	LED: On

◆ Réglage du contraste de l'écran LCD [Contraste]

Vous pouvez régler le contraste de l'affichage selon 12 niveaux.

Sélection en mode menu :

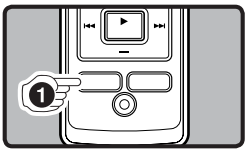
Vous pouvez régler le contraste de l'affichage LCD entre [01] et [12].

Autres fonctions

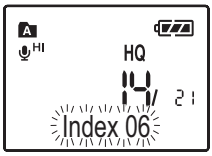
◆ Marques d'index

Si des marques d'index sont insérées, vous pouvez rapidement rechercher un emplacement à écouter en mode d'avance et de retour rapides, ainsi que lors du repérage d'un fichier.

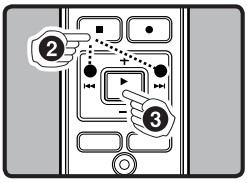
Insertion d'une marque d'index :



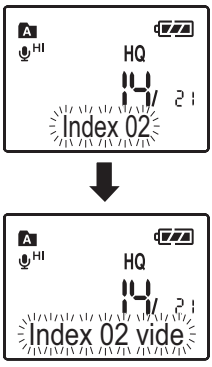
❶ Lorsque l'enregistreur est en mode d'enregistrement (suspension d'enregistrement) ou en mode de lecture, appuyez sur la touche FOLDER/INDEX **pour insérer une marque d'index.**



Effacement d'une marque d'index :



❶ Recherchez l'index à effacer.
❷ Appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀ pour sélectionner la marque d'index à supprimer.
❸ Appuyez sur la touche ERASE **(●).**



Remarques :

- Il est impossible d'insérer des marques d'index dans des fichiers créés sur des appareils autres que des enregistreurs IC Olympus, mais vous pouvez plutôt insérer des marques temporaires pour mémoriser provisoirement les emplacements souhaités.
- Les marques temporaires sont provisoires. Par conséquent, si vous accédez à un autre fichier ou raccordez l'enregistreur à un ordinateur, elles sont automatiquement effacées.
- Vous pouvez insérer jusqu'à 16 marques d'index et temporaires dans un fichier.
- Il est impossible d'insérer ou d'effacer des marques d'index ou temporaires dans un fichier verrouillé.

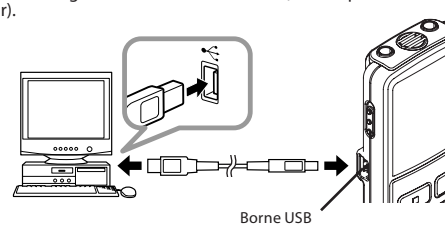
◆ Raccordement à votre ordinateur

Outre l'utilisation de cet appareil comme enregistreur, il peut jouer le rôle de mémoire externe pour votre ordinateur, en tant que dispositif de stockage.

- Les fichiers audio enregistrés par cet appareil peuvent être lus sur votre ordinateur à l'aide du Lecteur Windows Media. Vous pouvez également transférer des fichiers WMA téléchargés avec le Lecteur Windows Media vers votre enregistreur afin de les écouter (à l'exception des fichiers protégés par les droits d'auteur).

❶ Raccordez la borne USB de l'enregistreur au port USB d'un ordinateur ou à un concentrateur USB.

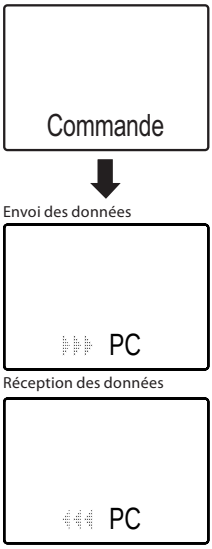
- Lorsque [**Commande**] s'affiche, vous pouvez enregistrer et lire les données.



Borne USB

❷ Transférez les fichiers audio vers votre ordinateur.

- Raccordez l'enregistreur à votre ordinateur et lancez l'Explorateur.
- L'enregistreur est reconnu en tant que disque amovible.
- Les cinq dossiers sont nommés DSS_FLDA, B, C, D et E. Les fichiers audio sont enregistrés dans ces dossiers.
- Tous les fichiers audio enregistrés à l'aide de cet appareil sont au format WMA.
  A savoir : VN700001.WMA
- Si vous utilisez Windows 2000, le Lecteur Windows Media doit être installé sur l'ordinateur.



❸ Cliquez sur [ ] dans la barre des tâches située dans le coin inférieur droit de l'écran. Cliquez sur [Retirer le périphérique en toute sécurité**].**

◆ Utilisation de l'enregistreur sur votre ordinateur

Windows	**Système d'exploitation :** Microsoft Windows 2000/XP/Vista/7 (installation standard)
	Ordinateurs compatibles : Ordinateurs Windows dotés de plusieurs ports USB libres
Macintosh	**Système d'exploitation :** Mac OS X 10.2.8 ~ 10.6 (installation standard)
	Ordinateurs compatibles : Ordinateurs Apple Macintosh dotés de plusieurs ports USB libres

Vous n'êtes pas couvert par le service de support technique si votre ordinateur a été mis à jour de Windows 95 ou 98 vers Windows 2000/XP/Vista/7. Toute défaillance survenant sur un ordinateur modifié par l'utilisateur n'est pas couverte par la garantie.

Remarques :

- Ne débranchez JAMAIS le port USB alors que le témoin d'enregistrement/lecture clignote en rouge. Sinon, les données risquent d'être détruites.
- Pour plus d'informations sur le port USB ou le concentrateur USB de votre ordinateur, reportez-vous au mode d'emploi de ce dernier.
- Comme le bruit peut entraîner des effets indésirables sur les appareils électroniques situés à proximité de l'enregistreur, débranchez les écouteurs lorsque vous raccordez l'enregistreur à l'ordinateur.
- N'utilisez pas de câbles de connexion USB autres que celui fourni.

Précautions générales

Lisez attentivement ce mode d'emploi afin de pouvoir manipuler l'enregistreur d'une manière correcte et sure. Conservez-le à un endroit aisément accessible pour toute consultation ultérieure.

- Les symboles d'avertissement indiquent des informations importantes liées à la sécurité. Pour vous protéger vous-même et les autres contre les blessures ou contre les dégâts matériels, il est essentiel que vous preniez toujours en compte les avertissements et informations fournis.

Avertissement relatif aux pertes de données :

Les données enregistrées dans la mémoire risquent d'être détruites ou effacées en cas d'erreur de procédure,d'anomalie de l'appareil, ou pendant des travaux de réparation.
Nous vous recommandons d'enregistrer et de sauvegarder toutes les données importantes sur un autre support, par exemple un disque.
Toute responsabilité pour dommages passifs ou dommages de quelque nature que ce soit survenus à cause d'une perte de données causée par un défaut du produit, réparation effectuées par un tiers autre que Olympus ou un service agréé par Olympus, ou toute autre raison est exclue de la responsabilité de Olympus.

Pour une utilisation sure et correcte

- N'utilisez vos écouteurs qu'après avoir suffisamment réduit le volume, sinon vous risquez d'altérer votre ouïe et/ou d'avoir des problèmes d'ouïe.
- N'utilisez pas vos écouteurs avec un volume élevé pendant une période prolongée, sinon vous risquez d'altérer votre ouïe et/ou d'avoir des problèmes d'ouïe.
- N'oubliez pas d'arrêter l'enregistreur avant de remplacer les piles. Vous risquez d'endommager le fichier si vous retirez les piles lorsque l'enregistreur est en cours d'utilisation.
- Ne laissez pas l'enregistreur dans un endroit chaud ou humide, comme dans une voiture fermée en plein soleil ou sur une plage en été.

- Ne rangez pas l'enregistreur dans un endroit trop exposé à l'humidité ou à la poussière.
- N'utilisez pas de solvant organique, tel que de l'alcool ou du diluant pour vernis, pour nettoyer l'appareil.
- Ne placez pas l'enregistreur sur ou près d'un autre appareil électrique, tel qu'un téléviseur ou un réfrigérateur.
- Evitez d'enregistrer ou de lire des données à proximité de téléphones cellulaires ou d'autres appareils électriques, car ils peuvent entraîner des interférences et du bruit. En cas de bruit, déplacez-vous vers un autre endroit ou éloignez l'enregistreur de ce type d'équipement.
- Evitez le sable ou la saleté. Ils peuvent causer des dommages irréparables.
- Evitez les vibrations ou chocs violents.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas cet appareil vous-même.
- N'utilisez pas cet appareil pendant la conduite d'un véhicule (tel qu'une bicyclette, une motocyclette ou une poussette).
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

Piles

⚠Avertissement

- N'insérez en aucun cas d'élément autre que l'unité principale dans le logement des piles. Cela risquerait d'entraîner une fuite des piles, une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Les piles ne doivent jamais être exposées à une flamme, chauffées, court-circuitées ou démontées.
- N'essayez pas de recharger des piles alcalines, au lithium ou d'autres piles non rechargeables.
- N'utilisez jamais une pile à couvercle extérieur éventré ou fissuré.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Si vous notez quelque chose d'inhabituel à l'utilisation de ce produit, par exemple un bruit anormal, de la chaleur, de la fumée ou une odeur de brûlé :
  ① retirez immédiatement les piles en prenant garde de ne pas vous brûler, et
  ② appelez votre revendeur ou le représentant Olympus local pour une révision.

Dépannage

Q1 : Rien ne se produit lors de l'appui d'une touche.
R1 : Le commutateur HOLD **est peut-être réglé sur la position [**HOLD**].**
Les piles sont peut-être épuisées.
Les piles sont peut-être mal introduites.
Q2 : Le haut-parleur n'émet aucun son ou émet un son assourdi pendant la lecture.
R2 : La fiche des écouteurs est peut-être branchée sur l'enregistreur.
Le volume est peut-être réglé au minimum.
Q3 : Impossible d'enregistrer.
R3 : En appuyant sur la touche STOP **(■) à plusieurs reprises alors que l'enregistreur est à l'arrêt, vérifiez si les éléments suivants s'affichent :**
• La durée d'enregistrement restante dans le dossier sélectionné est peut-être atteinte [00:00**].**
• Vous avez peut-être atteint 200 fichiers.
Vérifiez si [Mémoire pleine**] s'affiche en appuyant sur la touche** REC **(●).**
Vérifiez si [Dossier plein**] s'affiche en appuyant sur la touche** REC **(●).**
Q4 : La vitesse de lecture est trop rapide (lente).
R4 : Il est possible que l'enregistreur soit réglé sur la lecture rapide (lente).

Spécifications

Support d'enregistrement :
Mémoire flash intégrée: 1 Go
Fréquence générale :
Mode HQ : 200 à 13 000 Hz
Mode SP : 200 à 7 000 Hz
Mode LP : 200 à 3 000 Hz
Durée d'enregistrement :
Mode HQ : Environ 70 h. 55 min.
Mode SP : Environ 139 h. 35 min.
Mode LP : Environ 444 h.
Micro :
Micro condensateur à électret (mono)
Haut-parleur :
Haut-parleur dynamique rond intégré
ø 23 mm
Puissance maximale :
250 mW
Puissance de sortie maximale du casque :
≦ 150 mV (selon EN 50332-2)
Sortie écouteur large bande :
75 mV ≦ (selon EN55332-2)
Prise pour écouteurs (mono) :
ø 3,5 mm diamètre, impédance 8 Ω
Prise pour micro (mono) :
ø 3,5 mm diamètre, impédance 2 kΩ
Source d'alimentation :
Deux piles AAA (LR03) ou deux piles rechargeables Ni-MH
Durée d'utilisation continue des piles :
Piles alcalines : Environ 37 h.
Piles rechargeables Ni-MH : Environ 25 h.
Dimensions :
102 (L) mm x 37 (P) mm x 18,8 (H) mm
(sans les parties saillantes)
Poids :
64,8 g (avec les piles)

- Les durées d'enregistrement mentionnées ci-dessus indiquent les durées après la suppression des données du mode d'emploi stockées dans l'enregistreur.
- Pour supprimer les données du mode d'emploi, connectez-vous à un ordinateur et supprimez ou formatez l'enregistreur. Pour de plus amples informations, consultez la section «**Formatage de l'enregistreur** [Format]».
- Avant de supprimer les données, créez un fichier de sauvegarde des données PDF du mode d'emploi.
- La durée de vie des piles est mesurée par Olympus. Elle varie considérablement selon le type de piles utilisées et les conditions d'utilisation.
- Le contenu de vos enregistrements est uniquement destiné à votre usage ou loisir personnel. Il est interdit, d'après la loi sur les droits d'auteur, d'enregistrer des fichiers protégés sans la permission du propriétaire de ces droits.
- Les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans préavis dans un but d'amélioration des performances.

◆ Accessoires (en option) :

Chargeur de piles rechargeables Ni-MH : BU-400 (Europe uniquement)
Piles rechargeables Ni-MH : BR401
Cordon de raccordement (prise pour écouteurs ↔ prise pour micro) : KA333
Micro réducteur de bruit : ME52
Micro condensateur à électret (mono) : ME15
Deux écouteurs mono : E20
Capteur téléphonique : TP7